

14 octobre  
2006

Samedi  
Salle du conseil, Maison de l'Université

- 08 h 45** Ouverture par M. **Michel FAURE**,  
Premier Vice-Président de l'UHA
- *Présidence:* Anne **BANDRY**
- 09 h 00** **Jean-Jacques CHARDIN**, (UMB STRASBOURG)  
L'emblème: une pédagogie par l'ombre
- 09 h 30** **François LAROQUE**, (PARIS-III)  
"From a prince to a prentice": éducation  
et apprentissage dans la seconde tétralogie de Shakespeare
- 10 h 00** - Discussion / pause



- *Présidence:* François **LAROQUE**
- 10 h 30** **Richard WILSON**, (UNIVERSITÉ DE CARDIFF)  
Just William, or Shakespeare's Sentimental Education
- 11 h 00** **Michel FAURE**, (CREL-UHA)  
«Education libérale» et culture littéraire au début du XVIII<sup>e</sup> siècle  
en Grande-Bretagne
- 11 h 30** **Anne BANDRY**, (CREL-UHA)  
Tristram Shandy ou l'éducation du lecteur
- 12 h 00** - Discussion
- 12 h 30** - Déjeuner (Centre sportif régional)

- *Présidence:* Peter **SCHNYDER** et Anne **BANDRY**
- 14 h 00** **Régine BATTISTON**, (CREL-UHA)  
Loin des clichés de l'enfance, ou *Le meurtrier* de Monika Helfer
- 14 h 30** **Dominique SIMON**, (CREL-UHA)  
*Berlin-Moscou, un voyage à pied* de Wolfgang Büscher:  
Un Bildungsroman d'un genre nouveau?
- 15 h 00** **Peter BLOCH**, (CREL-UHA)  
Nietzsche pédagogue
- 15 h 30** - Discussion / pause
- 16 h 00** **Evelyne WOESTELANDT**, (UHA)  
Flaubert et la (non) *Education sentimentale*
- 16 h 30** **Marc WEISSER**, (UHA)  
Eduquer à la tolérance par la littérature de jeunesse : comparaison  
de deux discussions menées en fin d'école primaire
- 17 h 00** - Discussion / conclusions

Ce colloque a été précédé de plusieurs séminaires abordant la même problématique:  
**Laurent BEREK**, **Martine FADE**, **Jean-Robert GERARD** (FLSH-UHA): "The whining school-boy with his satchel": Shakespeare et l'éducation  
**Georges GARY** (CREL-UHA): Scepticisme, excentricité et lucidité: les leçons en trompe-l'œil de Henry David Thoreau dans *Walden* (1854)  
**Kristi KRUMNOV** (UNIVERSITÉ DE CAROLINE DU SUD): Enseigner la vertu ou la venger?  
Justine comme pédagogue d'une vertu non signifiée  
**Nicole ROCTON** (CREL-UHA): La fonction didactique du texte dans l'œuvre de David Scheinert  
**Céline URLACHER** (UHA): Les auteurs chrétiens face à la culture latine classique:  
l'exemple d'Ennode de Pavie

Frais d'inscription 15 € / entrée libre pour les étudiants et les enseignants

[www.crel.uha.fr](http://www.crel.uha.fr)

**Organisation:** Bureau du CREL  
**Peter SCHNYDER**, directeur  
**Anne BANDRY**, directrice adjointe  
**Régine BATTISTON**, webmaster  
**Dominique MEYER-BOLZINGER**

**Coordination:**  
**Anne BANDRY** et **Laurent BEREK**

**Secrétariat de recherche:**  
**Laurence MULLER**, laurence.muller@uha.fr  
Tél. 03 89 33 63 91  
Fax 03 89 33 63 99

CREL - FLSH

Le CREL est une composante d'ILLE  
(EA 3437 - Directeur E. LYSØE)

UNIVERSITÉ DE HAUTE-ALSACE  
**CREL**

CENTRE DE RECHERCHE SUR L'EUROPE LITTÉRAIRE

COLLOQUE INTERNATIONAL ET PLURIDISCIPLINAIRE

**Education - Culture - Littérature**

**12 - 14 octobre 2006**

**Amphithéâtre de l'EPS  
European Physical Society**

6 rue des Frères Lumière

**Salle du conseil  
Maison de l'Université**

2 rue des Frères Lumière

**Campus de l'UHA  
MULHOUSE**

Renseignements : 03 89 33 63 91

[www.crel.uha.fr](http://www.crel.uha.fr)



Avec le soutien du Conseil Régional d'Alsace, du Conseil Général du Haut-Rhin, de la Communauté d'Agglomérations de Mulhouse et Sud-Alsace, du Conseil scientifique de l'Université de Haute-Alsace, du Conseil scientifique de la FLSH, du CUFEE et de l'Institut de recherche en Lettres et Littératures Européennes.



12 octobre  
2006

## Education - Culture - Littérature

13 octobre  
2006

Jeudi  
amphi de l'EPS (European Physical Society)

**09 h 00** Ouverture du colloque par M. **Guy SCHULTZ**,  
Président de l'Université de Haute-Alsace

■ *Présidence: Peter SCHNYDER et Marie JOQUEVIEL-BOURJEA*

**09 h 15** **Marie JOQUEVIEL-BOURJEA**, (MONTPELLIER-III)  
Former le roman: *Aller au diable* de Jacques Réda

**09 h 45** **Anne VAUCLAIR**, (CREL-UHA)  
La pédagogie de Fantômas

**10 h 15** - Discussion / pause

**10 h 45** **Peter SCHNYDER**, (CREL-UHA)  
Réflexions sur le rôle de la culture: l'exemple d'André Gide

**11 h 15** **Laurent CURELLY**, (FLSH-UHA)  
La poésie de dévotion de George Herbert: entre pédagogie  
et mystique

**11 h 45** - Discussion

**12 h 30** - Déjeuner (Restaurant de l'illberg)

■ *Présidence: Anne BANDRY*

**14 h 00** **Georges GARY**, (CREL-UHA)  
L'enfer des bonnes intentions et du politiquement correct  
dans quelques nouvelles de Flannery O'Connor

**14 h 30** **Jean-Paul MEYER**, (UMB STRASBOURG)  
Les aventures de *Little Nemo in Slumberland*: un "Bildungsraum"?

**15 h 00** **Claude NOSAL**, (UHA)  
Sur un air de navajo, le coyote hurle à la lune et "les plumes  
vous en pousseront sur la tête": les ethno-polars d'initiation  
de Tony Hillermann

**15 h 30** - Discussion / pause

■ *Présidence: Georges GARY*

**16 h 00** **Virginie ROCHE**, (PARIS-XIII)  
Education et transfert de culture dans *Translations*  
de Brian Friel

**16 h 30** **Eric LYSØE**, (CREL-UHA)  
Initiation et catabase dans le conte fantastique  
au XX<sup>e</sup> siècle: le cas des voyages dans le temps

**17 h 00** **Suzanne VAN WEDDINGEN**, (CREL-UHA)  
La métamorphose du protagoniste dans *Barbox  
Brothers* et *Barbox Brothers & Co* de Charles Dickens



Vendredi  
Salle du conseil, Maison de l'Université

**08 h 45** Ouverture par M. **Yann KERDILES**,  
Doyen de la Faculté des Lettres, Langues et Sciences Humaines

■ *Présidence: Laurent BEREC*

**09 h 00** **Marie-France GINESTE**, (FLSH-UHA)  
L'éducation d'Achille dans la tradition littéraire de l'Antiquité tardive

**09 h 30** **Myriam CHOPIN-PAGOTTO**, (FLSH-UHA)  
Nouvelles pédagogies pour un nouveau public: la construction  
de la mémoire urbaine par les marchands au XVI<sup>e</sup> siècle

**10 h 00** **Mariette CUENIN-LIEBER**, (CREL-UHA)  
Les années d'apprentissage dans les *Mémoires* de Nicolas Goulas  
(1603 - 1683)

**10 h 30** - Discussion / pause

■ *Présidence: Marie-France GINESTE*

**11 h 00** **Frédéric CAILLE**, (UHA)  
A l'école des sauveteurs: littérature et pédagogie de l'exemplarité  
éthique et morale, XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles

**11 h 30** **Anne DEFFARGES**, (CREL-UHA)  
L'exemple de la social-démocratie allemande: l'éducation  
par la littérature

**12 h 30** - Déjeuner (Restaurant de l'illberg)

■ *Présidence: Eric LYSØE*

**14 h 00** **Astrid STARCK-ADLER**, (CREL-UHA)  
"La Tsennerenne" de Jacob Ben Isaac Ashkenazi de Janow (1622)  
ou la Bible yiddish et l'éducation des femmes

**14 h 30** **Nicole ROCTON**, (CREL-UHA)  
L'empreinte biblique dans l'œuvre de David Scheinert

**15 h 00** **Déborah HEISSLER**, (CREL-UHA)  
L'usage du blanc, et de cela que rien ne mesure: «Muzik, Muzik [...] il parlait de Mozart» (Robert Antelme, *L'Espèce humaine*)

**15 h 30** - Discussion / pause

■ *Présidence: Astrid STARCK-ADLER*

**16 h 00** **Fabrice DE POLI**, (CREL-UHA)  
«Au tableau!»: le rite de l'interrogation orale dans quelques  
œuvres littéraires et cinématographiques italiennes

**16 h 30** **Felipe APARICIO**, (CREL-UHA)  
Reflets d'une éducation guerrière sous le franquisme:  
*Las guerras de nuestros antepasados* de M. Delibes, *Ardor guerrero*  
d'A. Munoz Molina, *Patria y sexo* de L. A. de Villena

**17 h 00** - Discussion / pause

**17 h 30** - Assemblée générale du CREL